Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 11:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | gdyż wyraźnie przestrzegałem waszych ojców w dniu, gdy ich wyprowadzałem z ziemi egipskiej, aż po dzień dzisiejszy, nieustannie przestrzegałem,\* \*\* mówiąc: Słuchajcie mojego głosu![[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) nieustannie przestrzegałem, הַׁשְּכֵם וְהָעֵד , idiom: z wczesnym wstawaniem przestrzegałem. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>20 16:27-30</x>; <x>40 14:5-9</x> [↑](#footnote-ref-3)